

NATO UNCLASSIFIED
Releasable to EAPC
OTAN SANS CLASSIFICATION
Communicable au CPEA

STANDARDIZATION
AGREEMENT

ACCORD DE
NORMALISATION

STANAG 3784

TECHNICAL GUIDANCE FOR THE DESIGN
AND CONSTRUCTION OF AVIATION AND
GROUND FUEL INSTALLATIONS ON
NATO AIRFIELDS

GUIDE TECHNIQUE POUR LA
CONCEPTION ET LA CONSTRUCTION
DES INSTALLATIONS DE CARBURANT
AVIATION ET TERRESTRE SUR LES
AÉRODROMES DE L'OTAN

EDITION/ÉDITION 6
12 October/octobre 2017
NSO/1219(2017)PHE/3784



NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION

ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD

Published by
THE NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)

Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)

© NATO/OTAN
NATO UNCLASSIFIED
Releasable to EAPC
OTAN SANS CLASSIFICATION
Communicable au CPEA

NATO UNCLASSIFIED
Releasable to EAPC
OTAN SANS CLASSIFICATION
Communicable au CPEA

12 October/octobre 2017

STANAG 3784
Edition/Édition 6

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 3784, Edition/Édition 5, dated/du 21 November/novembre 2008

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

- i -

NATO UNCLASSIFIED
Releasable to EAPC
OTAN SANS CLASSIFICATION
Communicable au CPEA

**NATO UNCLASSIFIED
Releasable to EAPC
OTAN SANS CLASSIFICATION
Communicable au CPEA**

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

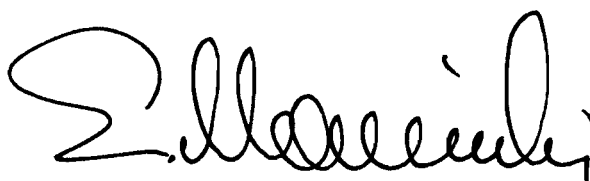
No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



Edvardas MAŽEIKIS
Major General, LTUAF
Director, NATO Standardization Office

Edvardas MAŽEIKIS
Général de division aérienne, LTUAF
Directeur du Bureau OTAN de normalisation

STANAG 3784 Edition/Édition 6

**TECHNICAL GUIDANCE FOR THE
DESIGN AND CONSTRUCTION OF
AVIATION AND GROUND FUEL
INSTALLATIONS ON NATO AIRFIELDS**

**GUIDE TECHNIQUE POUR LA
CONCEPTION ET LA CONSTRUCTION
DES INSTALLATIONS DE CARBURANT
AVIATION ET TERRESTRE SUR LES
AÉRODROMES DE L'OTAN**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To provide technical guidance for the design and construction of aviation and ground fuel installations on NATO airfields

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Fournir un guide technique pour la conception et la construction des installations de carburant aviation et terrestre sur les aérodromes de l'OTAN.

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

AFLP-3784, Edition A

NORME

AFLP-3784, Édition A

OTHER RELATED DOCUMENTS

AC/4-M(96) 001(EDITION 2016) – NATO APPROVED TECHNICAL CRITERIA AND STANDARDS FOR POL FACILITIES

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

AC/4-M(96) 0015 (ÉDITION 2016) – NORMES ET CRITÈRES TECHNIQUES APPROUVÉS PAR L'OTAN POUR LES INSTALLATIONS POL

6160/SHLOFA - 059/82 – NATO APPROVED CRITERIA AND STANDARDS FOR TACTICAL AND TRANSPORT AIRFIELDS

6160/SHLOFA - 059/82 – NORMES ET SPÉCIFICATIONS APPROUVÉES PAR L'OTAN POUR LES AÉRODROMES TACTIQUES ET DE TRANSPORT

C-421/11000/KBH Ser 1581 – NATO APPROVED CRITERIA FOR MARITIME PATROL AIRFIELDS

C-421/11000/KBH Ser 1581 – SPÉCIFICATIONS DE L'OTAN APPROUVÉES POUR LES AÉRODROMES DE PATROUILLE MARITIME

STANAG 3149 - MINIMUM QUALITY SURVEILLANCE FOR FUELS	STANAG 3149 - CONTRÔLE MINIMAL DE LA QUALITÉ DES CARBURANTS
STANAG 3681 - CRITERIA FOR PRESSURE FUELLING/DEFUELLING OF AIRCRAFT	STANAG 3681 - CONDITIONS D'AVITAILLEMENT/VIDANGE SOUS PRESSION DU CARBURANT DES AÉRONEFS
STANAG 3682 - ELECTROSTATIC SAFETY CONNECTION PROCEDURES FOR AVIATION FUEL HANDLING AND LIQUID FUEL LOADING/UNLOADING OPERATIONS DURING GROUND TRANSFER AND AIRCRAFT FUELLING/DEFUELLING - AFLP-3682	STANAG 3682 - PROCÉDURES DE CONNEXION DE SÉCURITÉ ÉLECTROSTATIQUE POUR LA MANUTENTION DU CARBURANT AVIATION ET LES OPÉRATIONS DE CHARGEMENT/DÉCHARGEMENT DU CARBURANT LIQUIDE PENDANT LE TRANSFERT AU SOL ET LES AVITAILLEMENTS/REPRISES DES AÉRONEFS - AFLP-3682
STANAG 3756 - FACILITIES AND EQUIPMENT FOR RECEIPT AND DELIVERY OF AVIATION KEROSENE AND DIESEL FUELS	STANAG 3756 - INSTALLATIONS ET MATÉRIEL POUR LA RÉCEPTION ET LA LIVRAISON DE KÉROSENE D'AVIATION ET DE CARBURANT DIESEL
STANAG 3967 - DESIGN AND PERFORMANCE REQUIREMENTS FOR AVIATION TURBINE FUEL FILTER SEPARATOR VESSELS AND COALESCER AND SEPARATOR ELEMENTS - AFLP-3967	STANAG 3967 - CRITÈRES DE CONCEPTION ET DE PERFORMANCE DES CAISSES DES FILTRES SÉPARATEURS AINSI QUE DES ÉLÉMENTS DES COALESCEURS ET DES SÉPARATEURS POUR CARBURANT D'AVIATION - AFLP-3967
STANAG 7011 - AUTOMATED FUEL SYSTEM MONITORING AND CONTROL EQUIPMENT - AFLP-7011	STANAG 7011 - ÉQUIPEMENTS AUTOMATISÉS DE SURVEILLANCE ET DE CONTRÔLE DES SYSTÈMES DE STOCKAGE DU CARBURANT - AFLP-7011
BI-SC 85-5 - NATO APPROVED CRITERIA AND STANDARDS FOR AIRFIELDS	BI-SC 85-5 - NORMES ET CRITÈRES APPROUVÉS PAR L'OTAN POUR LES AÉRODROMES

NATIONAL DECISIONS

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

Nations are to issue the necessary orders/instructions to the forces concerned, putting the procedures detailed in the agreement into effect.

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG using the form at Annex H to AAP-03(J).

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG using the form at Annex G to AAP-03(J).

REVIEW

This STANAG is to be reviewed at least once every three years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

DÉCISIONS NATIONALES

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Les pays sont priés de communiquer aux forces armées concernées les ordres ou instructions nécessaires à la mise en vigueur des procédures décrites dans le présent accord.

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord au moyen du formulaire figurant à l'Annexe H à l'AAP-03(J).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG au moyen du formulaire figurant à l'Annexe G à l'AAP-03(J).

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les trois ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority of: Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

**PETROLEUM COMMITTEE/
COMITÉ DES PRODUITS PÉTROLIERS
AC/112**

**Petroleum Handling Equipment Working Group/
Groupe de travail sur les matériels de manutention des produits pétroliers
(PHEWG)**

CUSTODIAN

PILOTE

The custodian of this STANAG is:

Le pilote du présent STANAG est :

Mr./M. P. Van Exem, NATO HQ/Siège de l'OTAN
E-mail:/Courriel : van-exem.philippe@hq.nato.int

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés à :

**NATO Standardization Office
(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**